

TILNING LEKSIK-SEMANTIK TIZIMI,
QIYOSIY TIPOLOGIK IZLANISHLAR VA
ADABIYOTSHUNOSLIK MUAMMOLARI

MATERIALLAR TO‘PLAMI

XV



7. Axmedova D. "Til va madaniyat munosabati". Toshkent: Fan nashriyoti, 2018. (75–85-betlar).
8. Karimova N. "Lingvokulturologiya asoslari". Toshkent: O'zbekiston Milliy Universiteti nashriyoti, 2015. (92–101-betlar).
9. Sharipov U. "O'zbek tilida kiyim-kechak leksikasi". Toshkent: Sharq nashriyoti, 2012. (60–72-betlar).
10. Crystal D. "The Cambridge Encyclopedia of Language". Cambridge: Cambridge University Press, 199. (202–210-betlar).
11. Newmark P. "A Textbook of Translation". London: Prentice Hall, 1988. (91–99-betlar).

THE ROLE OF PROVERBS AND IDIOMS IN ENGLISH CULTURE

Gadoeva Mavlyuda Ibragimovna

**doctor of science (DSc), professor, Bukhara State University,
Uzbekistan**

Rakhmonova Jasmina Matyokubovna

1st year master student of Bukhara State University

Abstract. This thesis explores the cultural, linguistic, and social significance of proverbs and idioms in English-speaking communities. Proverbs and idioms, as essential components of language, reflect cultural heritage, societal values, and shared wisdom. By analyzing their origins, linguistic features, and usage in literature and media, this study highlights how these expressions shape communication, foster cultural identity, and preserve historical traditions. The research also examines the role of proverbs and idioms in language learning and translation, revealing their complexities and universal appeal.

Keywords: Proverbs, idioms, English culture, linguistic heritage, communication, language learning, cultural identity, translation.

Аннотация. Данная работа исследует культурное, языковое и социальное значение пословиц и идиом в англоязычных сообществах. Пословицы и идиомы, как неотъемлемые элементы языка, отражают культурное наследие, общественные ценности и коллективную мудрость. Анализируя их происхождение,

лингвистические особенности и использование в литературе и медиа, исследование подчеркивает, как эти выражения формируют коммуникацию, способствуют культурной идентичности и сохраняют исторические традиции. Также рассматривается роль пословиц и идиом в изучении языка и переводе, что позволяет выявить их сложность и универсальную привлекательность. **Ключевые слова:** Пословицы, идиомы, английская культура, лингвистическое наследие, коммуникация, изучение языка, культурная идентичность, перевод.

Annotatsiya. Ushbu tezis ingliz tilida gaplashuvchi jamiyatlarda maqollar va iboralarning madaniy, lingvistik va ijtimoiy ahamiyatini o'rganadi. Tilning ajralmas qismi bo'lgan maqollar va iboralar madaniy meros, jamiyat qadriyatlari va umumiy donolikni aks ettiradi. Ularning kelib chiqishi, lingvistik xususiyatlari va adabiyot hamda ommaviy axborot vositalarida qo'llanilishi tahlil qilinib, ushbu ifodalar qanday qilib kommunikatsiyani shakllantirishi, madaniy o'zlikni rivojlantirishi va tarixiy an'analarni saqlab qolishi ko'rsatiladi. Tadqiqot, shuningdek, maqollar va iboralarning til o'rganish va tarjimada tutgan rolini o'rganib, ularning murakkabligi va universal jozibasini ochib beradi.

Kalit so'zlar: Maqollar, iboralar, ingliz madaniyati, lingvistik meros, kommunikatsiya, til o'rganish, madaniy o'zlik, tarjima.

Introduction. Language is a powerful tool that transcends mere communication; it serves as a repository of culture, history, and identity. Among its many facets, proverbs and idioms stand out as vibrant expressions of shared wisdom, cultural values, and societal norms. Rooted in the oral and written traditions of a people, these linguistic units provide unique insights into the worldview and collective consciousness of English-speaking communities. The role of proverbs and idioms in English culture goes beyond their aesthetic and literary appeal. They are instrumental in shaping communication, fostering interpersonal relationships, and preserving historical traditions. In contemporary contexts, they serve as markers of cultural identity, connecting generations through shared linguistic heritage. Moreover, the adaptability of proverbs and idioms in modern media and digital platforms highlights their enduring relevance. This thesis aims to examine the multifaceted role of proverbs and idioms in English culture, focusing on their historical development, linguistic features, cultural significance, and practical applications. By addressing their

usage in literature, media, and education, as well as their implications in translation, the study seeks to unravel the complexities and universal appeal of these expressions. Ultimately, this research underscores the pivotal role of proverbs and idioms as bridges between tradition and modernity in an increasingly globalized world.

Main body. Proverbs and idioms are integral components of English linguistic heritage, originating from oral traditions where they served as tools for moral instruction and storytelling. Early English works, such as Chaucer's *The Canterbury Tales*, contain numerous proverbs and idiomatic expressions, demonstrating their importance in medieval society. The Renaissance era marked a significant period for idiomatic enrichment, with translations of Latin and Greek texts and the works of Shakespeare introducing phrases like "green-eyed monster" and "wild-geese chase" into common usage. Shakespeare's contributions are particularly noteworthy, as many of his idioms remain part of everyday language, highlighting the enduring impact of literary innovation¹. Major historical events have influenced the evolution of idioms. The Industrial Revolution brought forth expressions like "strike while the iron is hot" and "pull one's weight," illustrating the language's responsiveness to societal changes. Similarly, the Age of Exploration introduced maritime idioms such as "show one's true colors" and "to be at the helm." Religious texts, particularly the King James Bible, contributed widely recognized phrases like "by the skin of one's teeth" and "the powers that be," reinforcing their role as cultural artifacts².

Proverbs and idioms encapsulate the collective wisdom and beliefs of a society. For instance, phrases like "actions speak louder than words" and "better late than never" highlight values of pragmatism and perseverance within English-speaking cultures. They act as cultural signposts, offering insights into historical attitudes and shared priorities. Their widespread use in everyday speech, literature, and education emphasizes their function as conveyors of societal norms and traditions. Beyond their communicative purpose, proverbs and idioms play a vital role in preserving and transmitting cultural heritage. They serve as bridges between generations, encapsulating historical

¹ Mieder, W. (2004). *Proverbs: A Handbook*. Greenwood Press. p: 57-59

² Speake, J. (2008). *Oxford Dictionary of Proverbs*. Oxford University Press. p:203-206

experiences and moral lessons. In many ways, these expressions act as cultural memory, maintaining continuity even as societies evolve. The global spread of English has further amplified their role, allowing proverbs and idioms to function as tools of cross-cultural communication and mutual understanding¹. Proverbs and idioms exhibit unique structural and semantic traits. Proverbs often follow a concise, aphoristic structure, as seen in “a penny saved is a penny earned,” while idioms tend to involve fixed expressions with non-literal meanings, such as “kick the bucket”². Both forms rely on memorability and rhythmic patterns, which aid their retention and oral transmission. Semantically, they often utilize metaphorical language to convey complex ideas succinctly. Metaphors and figurative language are central to the power of idiomatic expressions. Idioms like “spill the beans” or “hit the nail on the head” rely on vivid imagery to enhance their impact and evoke emotional responses. This figurative quality enables idioms and proverbs to convey nuanced meanings that might otherwise require lengthy explanations³, reflecting the richness and creativity of the English language.

Conclusion. Proverbs and idioms are vital components of the English language, reflecting the culture, history, and values of English-speaking societies. Their historical development, shaped by oral traditions, literature, and significant events, illustrates their role as linguistic markers of societal evolution. From the wisdom encapsulated in Chaucer’s works to the idiomatic innovations of Shakespeare, these expressions have continuously enriched the English lexicon and provided insight into the cultural and historical context of their origins. Culturally, proverbs and idioms serve as vehicles for transmitting values, beliefs, and traditions across generations, preserving a society’s heritage while adapting to modern realities. They act as mirrors of collective identity, fostering a sense of unity and shared understanding within and beyond English-speaking communities. Furthermore, their figurative and metaphorical nature highlights the creativity of the language, enabling nuanced communication that transcends literal

¹ Taylor, A. (2012). *The Proverb*. Harvard University Press. p:91-92

² Cowie, A. P. (2001). *Phraseology: Theory, Analysis, and Applications*. Oxford University Press. p:67-70.

³ Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press. p:109-112.

interpretation. Ultimately, the study of proverbs and idioms underscores their universal appeal and enduring relevance. These expressions are not merely linguistic artifacts but dynamic elements of culture and communication, continuously bridging the past with the present and connecting people through shared wisdom and creativity.

References:

1. Cowie, A. P. (2001). *Phraseology: Theory, Analysis, and Applications*. Oxford University Press. p:67-70.
2. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press. p:109-112.
3. Mieder, W. (2004). *Proverbs: A Handbook*. Greenwood Press. p:57-59.
4. Speake, J. (2008). *Oxford Dictionary of Proverbs*. Oxford University Press. p:203-206.
5. Taylor, A. (2012). *The Proverb*. Harvard University Press. p:91-92.

HOW DOES CULTURE AND SOCIAL INFLUENCES EFFECT ON ADVERTISEMENT DISCOURSE?

PhD Docent

Djalilova Zarnigor Bakhodirovna

Student of 11-7ing-23

Nutfullayeva Lolakhon Firuzovna

Abstract: The intersection of advertising and cross-cultural studies has been a topic of significant academic interest. There has been ongoing debate among scholars and people working at that scope regarding whether standardization in advertising can minimize effect the impact of culture on its effectiveness. However, some researchers argued that culture fundamentally shapes consumer perceptions and behaviors. The primary aim of this thesis is to examine the influence of culture on advertising in countries where economic challenges are not a primary concern. Moreover, I will analyze employs content analysis of magazine advertisements to explore how cultural values are reflected in ads from the United State and Uzbekistan.

Key words: Culture, cultural values, social influence, magazines, nations.

MUNDARIJA

Расулов З.И. Эллиптик гаплар тадқиқотида айрим лингвистик атамаларнинг қўлланилиши	3
Gadoyeva Mavlyuda Ibragimovna, Xayrulloeva Azizabonu Tojiddinovna. Kiyim-kechak leksikasining lingvomadaniy o'ziga xosligi	5
Gadoeva Mavlyuda Ibragimovna, Rakhmonova Jasmina Matyokubovna. The role of proverbs and idioms in english culture..	11
Djalilova Zarnigor Bakhodirovna, Nutfullayeva Lolakhon Firuzovna. How does culture and social influences effect on advertisement discourse?	15
Saidova Zulfizar Khudoyberdievna. Understanding bloom's taxonomy: its role and impact on the learning process.....	20
Qosimova N.F. Tarjimada asliyatni idrok etishning kognitiv jarayonlari.....	23
Rakhmatova Mekhriniso Musinovna. Implicature of a literary discourse	26
Saidova Muxayyo Umedilloevna. Kogeziya va kogerensiya haqida nazariy qarashlar	29
Saidova Muxayyo Umedilloevna, Sayfiyeva Madina Saydullo qizi. The influence of grammatical cohesion on structural coherence in english literary discourse.....	32
Saidova Muxayyo Umidullayevna, Tursunova Sarvinoz G'afurovna. "Tom sawyerning sarguzashtlari" asarining stilistik tahlili.....	36
A.A.Haydarov, M.U.Yodgorova. Inson tuyg'ulari ifodalanishining o'ziga xos xususiyatlari.....	39
Haydarov Anvar Askarovich, Alimova Mubina. So'z ma'nolarining intensivligi	42
Haydarov Anvar Askarovich, Sattorova Shaxrizoda Umedjon qizi. Qiyoslanayotgan tillardagi fonetik va grafik uslubiy vositalar	46
Kobilova Nargisa Sulaymonovna, Azimova Maftuna. Different viewpoints on the concept of evaluation in language	50
Хайдаров Анвар Аскарлович, Барноева Мадинабону Акбаровна. Градуонимия в узбекском и английском языках: основные подходы и методологии.....	52